

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Defence Communications Division. (QD)
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, 8C2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Medium Range Radar (MRR)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-133817/E	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-133817	Date 2014-04-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-023-24350	
File No. - N° de dossier 023qd.W8476-133817	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-07-03	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bright, James	Buyer Id - Id de l'acheteur 023qd
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6181 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0636
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification no. 5

La modification no. 5 est émise pour répondre aux questions de l'Industrie et pour remplacer des sections de la DDP.

Les questions et réponses suivantes sont énumérées ci-dessous :

Question 1:

Dans l'Annexe K, Appendice 2, Instructions de Preuve de Conformité, 5.1, L'exigence obligatoire et cotée de haut niveau nécessite une preuve de conformité avec certification conformément au paragraphe 5 de l'Appendice K2.

Réponse 1:

Selon K, Appendice 2, Instructions de Preuve de Conformité, para 5.1, toute institution gouvernementale alliée est acceptable.

Question 2:

Annexe A de la DP, appendice 5 la livraison des deux premier (2) systèmes de RMP devrait être environ deux (2) ans après l'attribution du contrat, avec les six (6) autres dans la troisième année du contrat. Est-ce que le Gouvernement peut envisager de prolonger le délai de livraison pour les deux premières unités à 30 mois?

Réponse 2:

La DP reste inchangé conformément à l'Annexe A, Appendice 5. L'industrie va fournir des informations d'étape exacte par exemple les deux (2) premières unités livrées 30 MACA.

Question 3:

Dans la DP Annexe A, Appendice 5, le premier article de test (FAT) la vérification est très vaste et nécessite des tests et des démonstrations importantes nécessitant de longues périodes de temps. Certaines tests/démos de performances FAT seront déjà fait lors des essais de LFTE. Est-ce que le Gouvernement acceptera les tests de LFTE comme satisfaisant pour les tests FAT qui sont dupliqués/ identiques?

Réponse 3:

Oui, s'il n'y a pas de modifications de conception affectant les exigences spécifiques.

Question 4:

Dans l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système, 3.1.4.1.1, il est assumé que cette exigence est à 360 degrés. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer?

Réponse 4:

Décision de conception de l'entrepreneur.

Question 5:

Dans l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système, 3.1.5.15.1, stipule que «toutes les fonctions les plus récentes d'un interrogateur IFF." Ce n'est pas clair, pouvez-vous s'il vous plaît préciser?

Réponse 5:

Décision de conception de l'entrepreneur.

Question 6:

Dans l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système, 3.2.1.3, stipule que "toutes les mesures de protection électronique (EPM) nécessaires". Ce n'est pas clair, pouvez-vous s'il vous plaît préciser?

Réponse 6:

Décision de conception de l'entrepreneur.

Question 7:

Dans l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système, 3.2, niveau des lobes latéraux et le nombre de fréquences de fonctionnement ne sont pas précisées. Pourquoi l'exigence pour le niveau des lobes latéraux et le nombre de fréquences de fonctionnement (qui sont des caractéristiques importantes CCME) a été retiré par rapport à la version du document daté du 27 Novembre 2013 et tous les d'exigences des documents précédents?

Réponse 7:

SPS 3.2 a été révisé basé sur les commentaires de l'industrie.

Question 8:

À l'annexe K, Appendice 6, Vue d'ensemble du plan d'évaluation de tirs réels, 5.1.3-5.1.4, il est supposé que l'échelle de RCS comme dans 5.1.1 et 5.1.2 est autorisé. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer?

Réponse 8:

Décision de conception du test de l'entrepreneur.

Question 9:

À l'annexe K, Appendice 6, Vue d'ensemble du plan d'évaluation de tirs réels, 3.2.3, on suppose que la précision signifie azimut et que plusieurs paramètres peuvent être combinés pour chaque passage. Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer?

Réponse 9:

La précision est indiquée sous 5.1.1 et 5.1.2 et la combinaison de plusieurs paramètres est une décision de conception du test de l'entrepreneur.

Question 10:

Dans l'Annexe E, Liste des Acronymes et Définitions, la définition de «Fausses Pistes» n'est pas claire. Pouvez-vous s'il vous plaît fournir plus de détails qui sont possible de mesurer (par exemple des tests basés sur le bruit interne et de démonstration dans un environnement réel)?

Réponse 10:

La définition de la fausse piste à l'Annexe E reste inchangée.

Question 11:

À l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système, 3.5.7.1, la définition du système de RMP pour le temps moyen entre défaillances critiques; Est-ce que le temps moyen entre défaillances critiques pour le système RMP comprend tous les autres équipements auxiliaires tels que le générateur électrique et la remorque?

Réponse 11:

Oui, conformément à l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système 1.2.1 du système RMP comprennent le système de sonde et autres équipements auxiliaires mais n'inclut pas le générateur qui a ses propres spécifications pour le temps moyen entre défaillances critiques.

Question 12:

À l'Annexe A, Appendice 1, Spécifications des Performances du Système, 3.1.3.12.3, le temps pour la prédiction de POI n'est pas spécifié. A quel moment de la poursuite, la prédiction doit être faite?

Réponse 12:

Décision de conception de l'entrepreneur.

Question 13:

Dans l'Annexe A-ACQ, Appendice 5, 3.3, Portée des Qualifications Environnementales dans le cadre de l'article premier. Est-ce que test comme «Méthode de Vérification du Premier Article» signifie que le test doit effectivement être réalisée dans le cadre de l'Article Premier du Test d'acceptation ou un test préalable pour un même produit peut être référencé?

Réponse 13:

Décision de conception du test de l'entrepreneur, un test ou un rapport de test validé existant peuvent être utilisés.

Question 14:

Dans l'Annexe A-ACQ, EDT et à l'annexe A-ACQ, Appendice 1, SPS, EDT: 4.7, 4.8, SPS 3.1.6.2, 3.1.6.3, SSCFT Système de soutien du commandement de la Force terrestre, quelle capacité sera fourni pour le lien SSCFT? Est-ce qu'une vidéo sera nécessaire?

Réponse 14:

Décision de conception de l'entrepreneur.

Question 15:

À l'Annexe A-ACQ, Appendice 1, SPS, 3.1.1.3.1, 3.1.6.3, Station de l'Opérateur RMP, est-ce que la «station de l'opérateur de RMP» et «l'équipement robuste/poste de travail», se réfèrent au même équipement du fournisseur dans le poste de commandement pour le fonctionnement à distance du système de RMP?

Réponse 15:

Oui, il s'agit du même équipement

Question 16:

À l'Annexe A-ACQ, Appendice 1, SPS, 3.1.5.16.2.8, IFF, quelle est la définition de "balises de détresse, d'urgence, les modes alertes liées à la sécurité et les avertissements reçus des avions transpondeurs IFF"?

Réponse 16:

Décision de conception de l'entrepreneur.

Question 17:

Dans la DP Partie 4, la Section 1.4.2 dicte "...le Canada demande que le soumissionnaire fournisse à l'Autorité contractuelle une date et le lieu proposés de la LFE. La date et le lieu LFE seront mutuellement convenus par Canada et le soumissionnaire. "

- a) Es-ce qu'un soumissionnaire sera jugé non-conforme si la date et l'emplacement sont proposées qui sont inacceptables pour Canada?
- b) Est-ce que le Canada a un calendrier préféré pour le LFE?
- c) Quel sera la démarche si une date et un lieu ne peuvent pas être acceptés par Canada et le soumissionnaire?

Réponse 17 a)

Nous allons s'entendre sur une date et assurer l'absence de conflit entre les soumissionnaires pour empêcher que quiconque soit non-conforme.

Réponse 17 b)

Avant la fin de l'automne 2014.

Réponse 17 c)

Voir 17 a) ci-dessus.

Note: Une fois que la date et le lieu sont acceptés ils deviennent une partie une partie intégrale de l'offre et donc ne peuvent être modifiés sans affecter le processus d'appel d'offres. La seule exception serait un événement pleinement reconnu ou une cause la raison de Force majeure s'appliquerait

La Modification no. 5 remplace ce qui suit:

- 1) Les modalités de la DDP on été effacées en entier et sont remplacées par les modalités de la DDP V2.
- 2) Les Annexes F-ACQ et F-ISS ont été effacées en entier et remplacées par les Annexes F-ACQV2 et I-ISSV2.
- 3) Les Annexes L-ACQ et L-ISS a été effacée en entier et a été remplacée par l'Annexe L-ACQV2 et L'Annexe L-ISSV2.
- 4) Les Annexes M-ACQ et M-ISS on été ajoutées pour les propositions de valeur.
- 5) L'Appendice 6 à l'Annexe K – Vue d'ensemble de l'évaluation de tir réel a été effacé en entier et est remplacé par l'Annexe KV2 – Vue d'ensemble de l'évaluation de tir réel.
- 6) Appendix 6 to Annex K – Live Fire Evaluation Plan Overview has been deleted in its entirety and replaced with Appendix 6 to Annex K V2- Live Fire Evaluation Plan Overview

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-133817/E

Amd. No. - N° de la modif.

005

Buyer ID - Id de l'acheteur

023qd

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-133817

File No. - N° du dossier

023qdW8476-133817

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION RESTENT
INCHANGÉS**